

## 英报报道英国将隆重欢迎华总理

英《卫报》文章《英国将为中国领导人的访问铺红地毯》；英《观察家报》评论《英国为何准备隆重欢迎华》

【本刊讯】英国《卫报》十月二十七日刊登帕特里克·基特利的文章，题为《英国将为中国领导人的访问铺红地毯》，摘译如下：

当中国领导人华国锋主席到达这里进行五天访问时，他将受到通常只给来访的君主或总统的那种规格的接待。明天下午，玛·撒切尔夫人将在希思罗机场迎接他，将由科尔德斯特里姆卫队的一队人担任仪仗队。

星期二（三十日），女王先在白金汉宫为华主席举行午宴，然后她将陪他参观宫内的一些房间。

甚至法国的吉斯卡尔·德斯坦总统都没有受到这样的礼遇。女王将亲自陪华先生参观宫内的画廊和其他一些值得看的地方。这位中国领导人将乘专机去英格兰中部地区，在访问牛津以后将坐火车回伦敦。

他将参观德比的罗尔斯—罗伊斯公司的总部，在会客厅吃茶，并与该公司的董事长肯尼

思·基思一块儿进餐。英国铁路公司的董事长彼得·帕克将陪他参观该公司在德比的一个大技术中心。

华主席三十日将进入白金汉宫的庭院，爱尔兰卫队第一营的一队人将在那里迎接他，他将被邀请检阅一个仪仗队。当下星期五（十一月二日）他的访问结束时，将以一种前所未有的方式结束。中国一行人在离开克拉里奇斯以后，将去肯辛顿宫，撒切尔夫人将于上午八时五十一分在女王飞行队的一架直升飞机旁等候。然后这一行人将离开那里前往希思罗和意大利。

在牛津的同一天，他将出席英国皇室中对中国进行过正式访问的第一位成员肯特公爵为他举行的午宴。他今年夏天去中国主持一次贸易展览会的开幕。华主席还将参观牛津附近的一个农场，因为他特别要求安排一次参观英国农业耕种方法的机会。英国人还要求参观伦敦塔，英格兰银行行长将

在市政厅为他举行一次礼仪性的午宴。他还将访问英国下院，将受到议长乔治·托马斯先生的接待。中国人还将在卡文特加登剧院观看芭蕾舞《睡美人》。

他将同撒切尔夫人进行工作会谈，中国外长黄先生将在外交部同卡林顿勋爵分别进行会谈。

【本刊讯】英国《观察家报》十月二十八日刊登该报记者写的一篇评论，题为《英国为何准备隆重欢迎中国的华》，摘译如下：

英国正在准备对今天要来进行六天访问的中国总理华国锋给予破格的礼遇。他实际上将受到国家元首的待遇。

这次访问突出地表明了双方对增加贸易的兴趣。去年，英国向中国出口了价值九千一百万英镑（约合一亿八千万美元）的货物，今年头九个月又出口了差不多两倍于这个数额的货物。

白厅认为，这次访

问对中英两国都有相当大的政治意义。

中国似乎认为，英国是北约和欧洲经济共同体重要成员，因此应当鼓励。一个强大的西欧是中国要使苏联把力量一直分散在两条战线上的战略的重要部分。

中国总理要同撒切尔夫人举行两次会谈。预计他们将讨论世界上的所有问题。英国还渴望把中国拉进国际合作——特别是联合国发起的这种合作——的领域。撒切尔夫人可能发表的关于苏联的任何“强硬讲话”都会受到华的欢迎。要是华留下了这两个国家在涉及俄国人的问题上结成了利益联盟的印象，他肯定是不高兴。

【法新社伦敦十月二十七日电】中国的华国锋主席明天开始的对英国的六天正式访问，标志着英国保守党政府在实施同北京增进谅解的政策方面迈出了重要一步。

西德《总汇报》报道

### 《政府和各党派高度评价华国锋对波恩的访问》

【本刊讯】西德《总汇报》十月二十六日发表一篇报道，题为《联邦政府和各党派高度评价华国锋对波恩的访问》，摘译如下：

原编者按：昨天联邦政府和反对党一致对中国党和政府首脑华国锋进行政治会谈的结果给予了积极的评价，当华先是在汉堡、以后又到斯图加特进行访问时，基民盟—基社盟在波恩却指责联邦政府试图贬低华对联邦共和国的这次访问。基民盟—基社盟联邦议院议会党团的秘书长保罗·勒纳说，“波恩对苏联考虑得太多了。”

华在波恩进行整个会谈的过程中，没有对苏联进行任何直接批评，而且在回答记者的有关问题时也采取回避态度。对此联邦外长根舍在萨尔州电台指出，华遵守了这样一条原则，这就是在这样一种访问时，要为维护访问者和被访问者之间的关系而努力，对那些涉及到同另外国家关系的问题要少表态。

根舍认为，欧洲共同体，而特别是联邦共和国，如果它们说对北京同莫斯科之间的意见分歧能够发挥某种作用的话，那它们是不自量力了。值得欢迎的是，

【本刊讯】印度《印度快报》十月二十五日发表一篇社论，题为《华在欧洲》，摘译如下：

华主席目前访问法国、西德、英国和意大利的使命，用他自己的话来说就是“促进了解、加强友谊、扩大合作、维护和平”。这几乎是每一个高级官员到国外进行友好访问通常使用的措辞，在一般情况下不值得引起特别的注意。但是，由于这是出自中国历史上访问西欧的第一位领导人之口，分析家肯定要对每一个字的确切含义都要仔细地捉摸。例如，当华主席谈到维护平时，他不象其他许多人那样，他不赞成抽象的概念，而是表明北京的具体任务的概念——反对所谓的苏联霸权主义。

预计中国领导不可能不把象华主席的西欧之行这样的大事同建立一个非常广泛的反苏国际阵线的活动联系起来。华主席的中心任务很明确，因为他选择在巴黎举行的一次宴会上谈了下述看法，认为西亚、非洲、南亚和印度支那的军事对抗比以往任何时候都更加肆无忌惮，全球范围的称霸世界的活动在加速进行。

但是，煽动反莫斯科情绪不可能是华主席访问欧洲的唯一使命。中国人知道，他们不能对西欧，特别是对西德压得太厉害，一定要它们破坏同苏联人搞缓和的气氛。华主席还要做的一件事情是，确定中国可以在其现代化计划中仿效的榜样，探索欧洲可能向中国提供什么样的援助。

【本刊讯】印度《印度时报》十月二十五日发表一篇社论，题为《华在欧洲》，摘译如下：

从华国锋主席率领的代表团的成员就可以相当清楚地看出他希望从他对法国、西德、英国和意大利的访问中得到什么东西。代表团成员中有负责计划的部长余秋里和外交部长黄华先生。华主席一行人将寻找增加向欧洲出口中国商品的机会，他们还将到处寻找适合于他们的现代化计划的尖端技术。至于可能取得的政治好处是：中国总理无疑将得到保证，即西欧是致力于北大西洋公约组织的，并完全了解苏联的“威胁”。

这次访问的一个不是最不重要的方面是，它表明中国新领导人是多么想到国外走走，以便亲自看看与中国不同的政治和文化制度。无疑，这是激励他们赶上西方的努力的一部分。也可以说，这反映了中国新领导人的自信心。

得到保证 即西欧是致力于北大西洋公约组织的 并完全了解苏联的威胁

印度报纸评华总理访问西欧四国

日报评华总理访问西德

说华总理以灵活态度对待西德产生了意想不到的影响

【本刊讯】日本《每日新闻》十月二十五日刊登该报驻波恩特派记者伊藤光的一条消息，题为《对西德的东方政策表示理解》，摘译如下：

正在西德访问的中国总理华国锋，二十四日晚举行了这次访问西欧的第一个记者招待会。表明了在对世界形势的看法上，在广泛的领域中，他和施密特总理的见解是一致的。

华总理同施密特总理并肩坐在一起，他始终笑容满面地回答国内外记者的提问，表明了对访问西德取得巨大成功感到满意。华总理始终以灵活的态度对待西德的对苏政策和缓和外交，这在西德产生了意想不到的影响。

从二十二日开始的三天里，两位总理的接触总计长达十个小时。据认为，可以肯定，两人在接触过程中的主要议题除会谈两国间的经济合作问题外，还就以苏联为中心的欧洲与亚洲的军事形势进行了详细研究。

华对联邦共和国的访问不是针对任何人的。如果说联邦共和国试图利用中国来反对苏联的话，那就是一种十分荒谬的想法。正象人们不能够使中国来反对谁一样，也不可让第三方使自己去干反对别人的事情。与此相联系，如果出于对莫斯科的考虑而试图贬低华的这次访问，或者因此把西柏林从访问计划中去掉，那就是一件令人难堪的事情。

基民盟副主席德雷格尔批评了波恩和巴黎对华的接待工作。德雷格尔昨天在华盛顿向记者说，明显地向中国方面暗示，要它不去攻击苏联。这种做法对中国同西方国家的关系来说是不高明的。

美国《新闻周刊》载文  
谈东盟国家对苏态度

## 《丑恶的俄国人》

说俄国人虽在印度支那得利，但同其他东南亚国家的关系严重恶化了

【本刊讯】美国《新闻周刊》十月二十九日一期刊登一篇文章，题为《丑恶的俄国人？》，全文译载如下：

几个月前，苏联派了一大队拳击家去曼谷参加国王杯拳击邀请赛。由于俄国人都是一些老手，经验又比大多数竞争对手丰富，他们从而控制了整个拳击场。但是观众们却对每一个苏联拳击家报以嘘声。一位拳击场边的观察家解释，“俄国拳击运动员不和别人往来，不和任何人交谈。他们只是出场和拼命地毒打亚洲的拳击运动员”。

克里姆林宫的外交官们最近在他们与东南亚国家联盟五国的关系中所作所为，正好和苏联拳击运动员所干的差不多。在莫斯科，他们一直试图威逼来访的东盟国家领导人不再反对越南支持的柬埔寨政权。但是那些东盟国家领导人坚持了自己的立场。他们断然拒绝了让苏联军舰去他们的港口进行“友好”访问的要求。他们一直加紧谴责越南和那些进行菲律宾外交部长罗慕洛所谓“代理人战争”的国家。其结果，虽然俄国人在印度支那得利，但他们与其他东南亚国家

的关系严重恶化了。

尽管东盟总是提防着苏联，但是，它却一直没有象现在这样敌视苏联。在美国的力量从这一地区消失之后，东南亚联盟很想维持其中立的要求，它很谨慎地欢迎与俄国及其东欧盟国进行外交、贸易和文化交流。但是，越南对柬埔寨的入侵改变了那一切。甚至象印度尼西亚和马来西亚这些一贯担心中国甚于担心苏联的国家，也修改了它们的敌人的名列表。印尼主管意识形态事务的总统顾问阿卜杜加尼说，“几年前，中国是印尼

的头号敌人，苏联人是头号敌人中的第二等，现在倒了过来。”

俄国人的“炮舰外交”，看来已经处处使他们遭到更大的失败。当河内开始它最近在柬埔寨的攻势时，莫斯科增加了飞越泰国上空的次数。愤怒的泰国官员本月对苏联大使说，泰国不再按惯例同意飞越泰国领空；相反，批准这些飞行将由国家安全理事会的一个联合委员会审议。俄国企图压东盟国家同意苏联军舰访问，这已经干脆被指责为“炮舰外交”和彻头彻尾的欺骗。马来西亚

### 路透社评乌斯季诺夫在苏《真理报》撰文批评西方

【路透社莫斯科十月二十五日电】苏联国防部长乌斯季诺夫今天说，勃列日涅夫主席最近提出要从东德撤走的苏联军队和坦克将撤回苏联领土。

这位部长在共产党机关报《真理报》上严厉批评西方的军事政策，时所讲的这些话，是莫斯科关于勃列日涅夫所说的将要撤走的苏联军队和军事装备的去向的第一次公开表态。

某些西方评论员早些时候推测，这次撤出将只不过是加强了苏

联在波兰和捷克斯洛伐克的力量，使得被撤出的军队还是象过去一样地靠近西方边界。

【路透社莫斯科十月二十五日电】（记者：莫里森）苏联国防部长乌斯季诺夫今天警告卡特总统，如果在欧洲部署美国新式导弹，将使未来的裁军谈判严重复杂化，并将影响苏美关系。

他在共产党报纸《真理报》上提出的这一警告，包含了克里姆林宫对卡特政府政策提出的一些前所未有的

一位官员说：“俄国人对我们撒谎，他们说，泰国人已经同意了相同的要求。当苏联大使向我们提到那一点时，在我们的办公桌上却放着泰国人打听苏联的要求的询问信。”

苏联人可能谋求在柬埔寨实现政治解决，以此来改善他们在东盟国家眼里的坏形象。但是，莫斯科显然更感兴趣的是保住他们在印度支那的一个重要立足点，而不是修补与东盟的关系。在香港的西方外交官说，“苏联人已经确定，那个代价是值得的。”但是，那一代价可能比莫斯科想的更高。在东南亚的许多地方，人们谈论得更多的是丑恶的俄国人，而不是丑恶的美国人。

最尖锐的批评，虽然并没有点美国总统的名字。但是今天的《真理报》文章预示对华盛顿又要“赤手空拳干一场了”。

文章的意图很清楚：如果目前北约正在辩论的导弹计划付诸实施，克里姆林宫将重新考虑它的缓和政策，并将采取一种更加强硬的防御态势。

乌斯季诺夫元帅对他所谓的美国、西德和英国的“统治集团”贬低勃列日涅夫的裁军建议提出了批评。

【美联社联合国十月二十五日电】联大今天通过了一项新的会费分摊份额的比额，按照这个新的等级的规定，联合国有三十八个会员国提高了应付会费额，有十四个会员国降低了应付会费额，其余的成员国应付会费数额不变。

这个新等级是根据国民生产总值拟定的，它规定了每个国家在联合国预算中所占的百分比。同原先规定的等级相比，一个最大的变化是中国的份额从百分之五点五〇降到了百分之一点六二，这反映出官方公布的国民收入数字低于原先使用的估计数字。

这项新的比额是以一百一十一票对四票和十二票弃权通过的。这个新比额适用于联合国每年大约五亿美元的正常预算，加上在中东的各种维持中东和平行动的费用。正常的预算每百分之一的数额相当于每年五千美元。

这个估计份额等级不适用于向联合国各机构提供的自愿捐款，这些机构的费用占联合国系统每年费用的一半以上。

估计份额增加最多的是法国，它已从百分之五点八二增加到六点二六。沙特阿拉伯的份额从百分之〇点二三增加到百分之〇点五八。

美国的份额仍然固定在百分之二十五，是份额最大的一个国家。苏联的份额已从百分之十一一点六降到十一一点一〇。

【美联社联合国十月二十五日电】瑞典大使安德列斯·通博里今天在委员会辩论联合国预算和各国的估计会费时指出，马尔代夫给联合国总共二十九亿美元的预算提供一亿四千四百七十万美元。

从会费总数看，马尔代夫在联合国会员国中占第一百二十九位。但是按人口计算对联合国缴纳的费用的比例看，这个小国占第二十三位，平均每人拿出一四五美元。如果按平均每人九十五美元的国民生产总值计算，这个小国又占第一位。

美国提供的会费总数为五亿五千三百亿美元，占第一位。按人口计算，挪威占第一位，平均每个公民拿出二十三点三四美元。

贡献。今天，认为能对限制战略武器条约进行“充分核查的”大部分理由是，由于相信我们进行间谍活动的技术。但是一些专家认为，美国在技术上已不再领先于苏联了。

也许靠有效地使用间谍技术的一个最引人注目的问题就是，哪一个超级大国会在建立一种切实可行的反弹道导弹防务系统方面取得突破。

参议员杰克·加恩已对靠美国间谍技术所获得的证据进行了分析，并得出结论说，苏联显然已遥遥领先。他指出，巨型新雷达设施已经建立起来，一万二千多枚防空导弹中的数千枚已进行了试验并提高了质量，所以这些导弹可以摧毁打来的导弹。试验表明，雷达波可以用来熔化进攻性氢弹的引爆装置，因而使这些氢弹变成无害的东西。难道这就是苏联建立和使用六千五百个军用雷达站，而美国却仅有五十五个这种雷达站的原因吗？

每天这种看不见的技术竞争都在继续进行。当双方的间谍机构精选每天“收到”的数以百万计的电子情报的时候，这些间谍机构是在为政治意图、外交战略和军事威力等根本问题寻找答案。美国进行这种竞争的能力和认真程度将直接影响到这个国家的未来福利。

美国《洛杉矶时报》

## 《间谍战：看不见的战争》

《苏联和美国已在广泛使用先进的技术》

【本刊讯】美国《洛杉矶时报》九月二十一日刊登一篇文章，题为《间谍战：看不见的战争》。《苏联和美国已在广泛使用先进的技术》，摘译如下：

沃伦·克里斯托弗在一九七六年被卡特总统任命担任副国务卿后，就接到一个不寻常的电话。打电话的是一位妇女，她坚持要同他谈一件有关国家安全问题的事。她说，她在家里的短波收音机里收听他在官方汽车里打的所有电话。她担心，苏联和其他外国间谍可能听到高度机密的情报。她的这种担心是很自然的。她经历的这件事，确实是这两个超级大国之间进行间谍对间谍竞争中先进技术的又一例证。

事实上，自从一九七五年以来，苏联已公开承认，它在华盛顿和美国其他地方广泛使用电子窃听器。这样的窃听活动，包括对他们“感兴趣的”政府汽车内的无线电话，以及普通市民们的市内电话和长途电话进行窃听、录音和有选择的分析。正是为了比较容易地完成这项任务，苏联将把它的新的大使馆建在华盛顿最高的地方，以便使它的接收天线能向下对准白宫、五角大楼和中央情报局的接收电线。

据洛克菲勒委员会在一九七五

年提出的关于情报问题的一份报告说，这种系统既简单又复杂。对于普通的市内电话和装在开动的汽车里的电话线路，是用把无线电波接收器和电话窃听器结合在一起的办法去收听讲话的。由于大部分长途电话是用电子脉冲通过中继塔而不是通过电缆传送出去的，所以窃听是比较容易的。

一辆普通的汽车或卡车可以装上窃听任何两地之间所有通信联络所需要的装备。窃听的情况都录在磁带上，然后通过计算机高速放音，计算机能挑出他们感兴趣的谈话。挑选的标准可能包括：重要人物（如卡特的国家安全顾问布热津斯基和中央情报局局长特纳）之间的电话，以及谈到诸如战略力量、小麦生产或情报等内容的电话。有充分的证据证明，苏联人对政府和企业界人士进行的窃听活动帮助他们在一九七二年的小麦交易中战胜了美国。人们认为，苏联人建在康涅狄格路最高处“俯视”白宫的那座华丽的大厦，就是进行了大部分这种

电子窃听工作的地方。当然，美国高级官员用的“安全”电话使用的是特别密码和特别线路。然而，最近乘总统喷气式座机的白宫官员害怕用“安全的”无线电话讨论一些高度机密的问题，因为他们担心可能被苏联人窃听和破译。

几年来美国驻莫斯科大使馆一直遭到高强度的电磁辐射线的干扰，使它的监听设备失效。此外，克格勃已在美国大使馆内安装了许多窃听器（包括最近在墙里发现的秘密通道），以致他们认为只有一间装有透明塑料墙的房子才是谈话安全的唯一地方。

到目前为止，尽管参议员丹尼尔·莫伊尼汉和其他参议员提出抗议，但是华盛顿却一直不愿采用电子或其他对抗措施，去干扰苏联在美国搞间谍活动的电子设备。

虽然这些技术上的竞争似乎是遥远的，但是这种竞争对国际力量结构却产生了重要影响。在第二次世界大战期间，美国破译日本和纳粹密码成功对盟国的事业做出重大

联合国大会通过会员国分摊会费的新比额  
中国的份额从百分之五点五降到了百分之一点六二

# 美联社自汉城报道朴正熙被杀经过

说南朝鲜军队已奉令紧急戒备；汉城的百姓感到震惊，情绪忧郁

【美联社汉城十月二十八日电】（记者：特里·安德森）在朴正熙总统被枪杀后，今天南朝鲜首都估计有整整一师的军队——一万二千人至一万五千人——守卫着，全国的其他大城市也有数以千计的军队守卫。所有公共建筑的门口都驻了军队，政府主要部门的楼前还停着坦克和装甲运兵车。在国会大厦周围至少有六辆坦克。

南朝鲜军队已奉令紧急戒备，以防北朝鲜有任何利用当前局势的企图。但是，美国官员说没有迹象表明非军事区的共产党一侧有军事活动。

人们认为，根据官方的报道和其他消息来源提供的情况看来，经过情况如下：

朴总统于星期五下午约二点三十分从汉城南约一百六十公里的大田附近参加一个大坝的落成典礼后回到汉城。发朴从总统府“青瓦台”到附近的政府大院的中央情报部楼内出席中央情报部长金载圭的宴会。

## 港报文章《非洲西海岸的黄金国》

简介加纳的矿藏和木材

【本刊讯】香港《文汇报》十月十七日载文，题为《非洲西海岸的黄金国》，摘要如下：

近年来，全世界许多国家都发生严重的通货膨胀，纸币愈来愈不值钱，以致许多人都购买黄金保值，掀起了黄金涨风。非洲西海岸有一个地区，因为几百年前一些人对掘金发生兴趣而得到黄金海岸之名。

黄金海岸现名为加纳共和国，当地的人在一九五七年三月宣布独立，改了这个名字。

加纳事实上有许多黄金矿藏，连山谷中的砂、河床里的砂都混有不少金沙。因此，早在十五世纪，葡萄牙人、荷兰人、英国人、法国人都先后涌去那里淘金和掘金，因而就给那里起名为黄金海岸。

直至目前为止，加纳仍有大量黄金矿藏。据专家的估计，仅邓克华镇这一著名的黄金产区，就仍然蕴藏着二百万吨之多！现时，黄金仍然是加纳共和国的主要出口产品。除了盛产黄金之外，加纳也出产钻石、锰和铁矾土。加纳铁矾土的蕴藏量比任何西方国家的为多。加纳也出产可可，大约有一半的人靠种植可可维持生计。

加纳还出产木材，其中以乌黑色的乌木、淡红色的桃花心木及奶白色的华木最负盛名。

黑色的乌木，木质极坚硬而细腻光滑。一般的木材是浮水的，而乌木则是沉水的。用乌木来雕刻黑人肖像，其乌黑光泽就有如黑人的皮肤一样，极为逼真，是雕刻家最喜欢的木材之一。

桃花心木有好几种，都有桃花样的美丽木纹，木质密致坚实，是制造上等家具的好木材。

至于奶白色的华木，也是制家具的良材。

宴会于晚六点左右在中央情报部的餐厅里开始。

总统的四名带着手枪的侍卫有的在餐厅里面，有的在餐厅外面，都站在门的附近。侍卫长车智澈通常总带着一枝左轮，而朴在外出时从来是不带武器的。总统的秘书长是否带枪不得而知，但是中央情报部长显然是带了枪的。

据上述人士说，在宴会上，金载圭三次离开餐桌出餐厅。他在大

## 共同社述评《具有浓厚的宫廷政变色彩，背后也有美国的影子》

【共同社东京十月二十七日电】题：具有浓厚的“宫廷政变”色彩，背后也有美国的影子

韩国总统朴正熙被中央情报部长官金载圭用手枪击毙，军事政变当时结交的伙伴、总统侍卫长车智澈等五名亲信，也同时被击毙。发生事件的地点是中央情报部金长官的官舍，因此带有一种浓郁的“宫廷政变”色彩。

美国政府证实韩国

约七点三十分第三次回到餐厅后同侍卫长车智澈就政治问题发生了激烈争吵。车智澈批评中央情报部长因为过于宽容而对最近有几件事情作出了错误的判断，金载圭则指责车智澈在镇压不同政见和反对派上太强硬。朴总统试图调解。金拔出手枪就开了枪。当停止开枪时，朴重伤躺在地下，车和其他四名侍卫都已被打死。金载圭和总统的秘书长金基元没有受伤。

发生了政变，并且向朝鲜民主主义人民共和国表示了不许干涉的强硬态度。大概可以说，这种情况表明：不论在事前，还是在事后，美国政府都详细地掌握这个非常事态的形势，处于能够采取立即作出反应的地位。

朴总统一贯采取独裁者所常用的手段，建立起来的强大的独裁体制，正如接近政府的人士表示忧虑的呼声所象

## 美刊报道《古巴人在那里为克里姆林宫尽力》

列举古巴在拉丁美洲、非洲和中东搞军事渗透

【本刊讯】《美国新闻与世界报道》周刊十月十五日一期刊登一篇报道，题为《古巴人在那里为克里姆林宫尽力》，全文译载如下：

在拉丁美洲 萨尔瓦多——向反政府游击队提供军事援助。危地马拉——向反政府游击队提供军事援助。格林纳达——派有三十至四十五名军人，十至二十五名文职人员。圭亚那——派有六十至七十名文职人员。牙买加——派有三百五十至四百五十名文职人员。尼加拉瓜——派有二百名至二百五十名文职顾问。

此外，卡斯特罗政权在过去二十年中训练了来自实际上本半球每一个国家的数以千计的游击队员。

在非洲和中东 阿尔及利亚——派有五十名文职技术人员。安哥拉——派有一万九千至两万名士兵，六千五百至八千名文职技术人

据朝鲜其他一些人士说，车显然是第一个被打中的，而且立即就死了。

朝鲜人士说，金载圭在餐厅里并没有被拘留，他出门上了汽车，自己驾车到了韩国陆军总部，后来才在那里被捕。

在华盛顿，美国官员说他们不大相信这次枪杀是意外事故。他们说，南朝鲜的政府人士对他们说过，对朴政权的不满情绪在日益增长。

汉城的百姓感到震惊，情绪忧郁、平静，绝大多数人照常干自己的事情，未受军队干扰。

征的那样：“没有人敢于向总统提出逆耳忠言。”人们曾经感到：朴政权凭持实力镇压国民的不满情绪的行径已经到了极限。

美国政府强烈地担心这种形势，最近展开了紧张的活动，譬如召回驻韩大使格莱斯廷进行磋商等等。美国政府是否预先知道这次事态暂且不谈，但有一点是肯定的，就是中央情报部长金载圭等人充分认识到了美国政府的忧虑。今后韩国政局的焦点是下届政权的性质。

汉城电台报道

## 打死朴正熙是有组织进行的

崔圭夏解除金载圭的职务

【路透社汉城十月二十七日电】据今天宣布，代理总统崔圭夏已解除了南朝鲜有权力的中央情报部的部长金载圭的职务，金载圭昨晚杀死了朴正熙总统。

政府发言人金圣镇说，这位退休的陆军中将——朴总统的亲密同事——是于昨天在发生了这次事件之后被解职的。

【合众国际社汉城十月二十七日电】昨晚，南朝鲜情报头子在一次晚宴上开枪打死了朴正熙总统，今天，武装部队已迅速团结起来支持总统的继承人遏制外来威胁和国内动乱。

据汉城东亚广播电台报道，朝鲜中央情报部长金载圭开枪打中了朴的头部和胸部。电台说，金还打死了朴的警卫。

这家电台援引消息灵通的政府人士的话说，第一枪打穿了朴的胸部，另一颗子弹从后面打穿脑壳钻入前脑。

这家电台说，在房子外面的另外四名总统保卫人员一听到枪声就往屋里冲，但是金的手下开枪把他们也打死了。

这家电台说，这表明这次枪击是有组织谋害总统。

政府眼下尚未证实这家电台的报道。

【合同社汉城十月二十七日电】崔圭夏一九一九年八月十六日生于江原道原州。他曾赴日本留学，一九四一年毕业于东京高等师范学校，后赴满洲，于一九四三年在满洲（国立大学）研究院修业结束。

他后来被任命为韩国驻日本大使馆公使，一九五九至一九六〇年期间担任外交部次长。

他一九六四年担任驻马来西亚大使，一九六七年至一九七一年担任外交部长官。

崔圭夏一九七五年被任命为内阁总理，从那以后一直担任总理职务。

军事顾问。索马里——派有五十名顾问，在一九七七年被勒令撤走。南也门——派有五百至七百名军事和文职顾问。叙利亚——派有六百名军事顾问。坦桑尼亚——派有六十至七百名文职技术人员。乌干达——派有二十五名军事顾问。扎伊尔——在六十年代中期派有军事顾问。赞比亚——派有五十多名军事顾问训练罗得西亚游击队。

此外，在远东，越南派有二百名古巴文职人员，在老挝派有一百名。

## 英报评伊朗《人民报》复刊，《伊朗向俄国发出亲善信号》

《人民报》二日在庆祝自己重新出版的社论中说，这家报纸将“同人民一起携手”坚持“革命斗争”。

观察家们指出，在《人民报》重新出版的同时，有消息说，伊朗驻莫斯科大使正就大大提高伊朗天然气供应的价格问题举行会谈。有人援引伊朗外长的话说，俄国过去是按只相

当于国际价格的三分之一价格购买伊朗天然气的。

上周，伊朗大使莫克里说，根据一项新的协议，苏联将从今年二月十日算起按新价格向伊朗付款。大使的讲话使人推测，对天然气管道工程的重新研究，可能同这项协议是联系在一起的。这项工程将增加向苏联提供的天然气，从而使莫斯科有可能向西欧出口天然气。



## 美《新闻周刊》文章《天空中的死神》

### 谈空气污染形成酸性雨为害生物的情况

【本刊讯】美国《新闻周刊》十月二十二日一期刊登一篇文章，题为《天空中的死神》，谈空气污染形成酸性雨的为害情况，摘译如下：

在纽约州的阿迪龙达克山脉的大片云杉、铁杉和各种松树的森林中，布鲁克特劳特湖半隐半现，闪闪发光，周围是死一般的沉寂。听不见蛙鸣，在那水晶般清澈见底的湖水中，没有任何生物在游动。

二十年以前，这弯平静的湖泊盛产鲑、鲈和狗鱼，任何垂钓者来到这里都能满载而归。但是而今所有鱼类均已绝迹了。

布鲁克特劳特湖和这一地区的其余数十个湖泊，鱼类都被酸性雨杀死了。酸性雨是大气中的水分同发电厂、工厂和汽车排出的一氧化硫和一氧化氮结合而形成的污染。带有这种酸性雨的云为强风所挟裹，会给远离工业区数千英里以外的水、植被甚至建筑物造成损害。俄亥俄州和印第安纳州的工厂很可能对阿迪龙达克山脉的湖泊造成威

胁，而阿拉斯加州上空的烟雾可能源出于日本。

关于酸性雨问题是瑞典气象学家在五十年代首先发现的，现在北半球的广大地区常下这种酸性雨。在美国的东部地区，这种雨大多达到象西红柿汁，有的甚至象醋那样的酸度。科学家们在洛杉矶、旧金山、西雅图和落基山脉都检测到很高的酸度。甚至委内瑞拉的森林也受到酸性暴雨之害。

美国北部的情形也不大可能很快好转。鉴于美国已决定修建更多的烧煤的发电厂，专家们担心雨的酸度将变得更大。在加拿大，政府最近发表的一项研究报告估计，二十年之内，将有四万八千个湖泊受酸性雨之害。

具有讽刺意味的是，造成酸性雨的原因之一却是为减少污染而做出的努力。二十年前，工程师们为了把工业区的烟雾减少到最低限度，开始修筑越来越多的高烟囱，在萨德伯里，有一个超高烟囱高达一千二百英尺。环境保护局的盖奇说：“把

烟雾排入高空的大气中，可以减少同当地空气混合的程度。但是这就造成了当前的问题——污染被送到数千英里以外又在别的地方落下来。”

。科学家们还没有弄明白形成致命的酸性雨的混合物的准确成分。气象学家在探索某个工业区的污染同相距甚远的一个农村地区的酸性雨之间的因果关系时也遇到类似的困难。英国科学家刚刚开始了空中测量，以查证斯堪的那维亚国家提出的论点：瑞典和挪威的酸性雨主要是污染严重的英国中部工厂造成的。

昏厥 一九七五年开始的对阿迪龙达克湖的深入研究表明，在春季，山上的雪水融化，把大量酸性水带入湖

### 美医生将塑胶瓣膜植入眼内能成功地治疗严重的青光眼

【美联社洛杉矶十月十日电】美国密苏里州一名科学家说，把微小的塑胶瓣膜植入眼睛内，证明能成功地治疗严重的青光眼。

华盛顿大学医学院的克鲁平医生说，四十次植入以治疗新血管青光眼病例，有二十七次

中，几天之内能使湖中的酸度提高到十倍以上。使得刚刚孵化的鱼苗昏厥而无法苏醒。鱼类学家认为，酸性水破坏了鱼类的食物链。酸度增大使得通常生长在湖底和湖边的植物死掉，并为藓苔和新型水藻所代替。

自然资源保护委员会的艾尔斯警告说：“有可能造成某种严重后果——可能影响土质的肥力”。

平衡 酸性雨的影响可能是不可逆转的。研究人员正采用从直升飞机上投撒石灰的办法来降低湖水的酸度，他们还希望能培养出更耐酸性的鱼类。但是只有一个办法能减少酸性雨。莱克斯说：“限制一氧化硫和一氧化氮的排放量，或者从燃料中把这类物质去掉，看来是解决这个问题的唯一办法。”如果实现了这种解决办法，那么仍然需要多年才能恢复环境平衡。

成功了。他说，塑料瓣膜长四分之一英寸，厚度有如缝纫针。

这个单向瓣膜的设计，是准备在压力高至危险程度时能打开的。克鲁平说，植入术是数名研究者四年来的发展和动物试验的成果。（转自香港《大公报》）

### 苏《红星报》文章《音乐与健康》

【本刊讯】苏联《红星报》八月八日刊登苏医学副博士鲍达列夫写的一篇题为《音乐与健康》的文章，摘译如下：

我们从童年起就生活在音乐之中，在一定程度上受着音乐的控制。在生活中如果没有音乐我们便会感到平淡无味甚至缺乏乐趣。

喜欢音乐是人的天性。在日常生活中，一个人大约有一百种动作是有一定的节律的。呼吸和睡眠，吃饭和跑步，如果能定时进行，效果就好得多。因此，在音乐伴奏下操练步法和在音乐的旋律中作体操，是发展协调性动作的自然的、因而也是最为有效的方法之一。

音乐以不可思议的形式激发人的精神力量和体力。每个士兵都知

道，在进行曲或歌声中走起路来显得轻松。音乐常常使我们心情愉快。人的一生大约三分之一的时间是在工作中度过的。医学家和技术美学专家都试图把可能利用的一切全用来帮助那些从事单调工作的人们。问题在于，在科学技术革命的现时代，人处在精神高度紧张，甚至过分紧张的状态中。保护和增强健康的重要条件是劳逸结合，这一点比过去任何时候都显得更为突出。音乐在保障有效休息的许多因素中占有应有的地位。在音乐环境中稍事休息最能恢复人的体力和使人朝气蓬勃了。

据学者们证实，情绪好和情绪不好可产生不同的生化过程。心情愉快血液中便增加一种有利于健康的化学物质，忧郁便会产生对神

【法新社斯德哥尔摩十月十八日电】诺贝尔文学奖今天授予希腊诗人奥季塞夫斯·埃利蒂斯，他在四十年的创作活动中，把荷马诗史的传统和当代的超现实主义结合了起来。

授奖证书表彰了六十八岁的埃利蒂斯的作品，这些作品继承了希腊传统，描写了现代人争取自由和创作活动的斗争，写得有声有色，思路明快。

瑞典皇家科学院还把埃利蒂斯的主要作品《俊杰》称为“二十世纪的杰作之一”。《俊杰》一书花了作者十一年的时间，是一部内容丰富、结构紧凑的作品，它采用了拜占廷举行圣餐仪式的形式，散文和韵文交替并用，显示了人类从起源到现在的幻影。该书于一九五九年发表，埃利蒂斯先生因此于一九六〇年获得了希腊国家诗歌奖，四年以后又由作曲家塞奥佐拉基斯把它谱成乐曲。

记者与在雅典的埃利蒂斯先生接通了电话，他以“一个诗人和希腊公民的身份”感谢学院授予他诺贝尔奖。今年这笔奖金是十九万美元。

他说：“我认为，瑞典皇家科学院今天授予我诺贝尔奖金，是想表彰整个希腊诗界，以及引起世界对一个传统——一个从荷马到当代始终贯穿于整个西方文明的传统的注意。”

这位诺贝尔奖金获得者原名奥季塞夫斯·阿莱普泽利斯，生于克里特岛的伊拉克利翁，在雅典和巴黎受大学教育，曾在阿尔巴尼亚从事反法西斯的斗争，纳粹占领时期居住在希腊。

这些经历使他收益甚多，他的诗作，《献给阿尔巴尼亚殉难海军中尉的英雄丧葬歌》被认为是感人至深的战争题材诗歌之一。他的另外一些主要作品包括：《克莱普亚德拉斯和无名氏》，《六个人和一个向老天忏悔的人》，《光明树和第十四个美人》，《花押字》和《同胞》。

埃利蒂斯先生还是画家、艺术批评家和世界旅行家，同希腊的和国外的一些艺术家有着密切的联系。

他早期受到希腊超现实主义诗人安兹莱阿斯·埃姆维利科斯的影响。他曾翻译过亚瑟·兰博、弗雷德里科·加西亚·洛尔卡和弗拉基米尔·马雅可夫斯基的作品，译笔相当优美。

埃利蒂斯先生的一些近作由巴勃罗·毕加索和亨利·马蒂斯画了插图。

产生了实质性影响。据证实，远非所有的音乐都能产生积极影响。当然，有许多决定于个人爱好和个人反应。然而都表现了普遍的规律性。例如，各种电机里传出来的嘈杂的声乐和器乐演奏节目会严重刺激神经系统，甚至会成为心血管病患者病情恶化的原因。听到这种声音的大多数听众会感到疲劳和头疼。

通过音乐可以达到那种利用任何语言有时也达不到的效果。例如，当今在第一流的口腔科门诊里，给患者戴上耳机，既不用说话，也不用药品，而是用一种特别的音乐便起到镇静剂的作用。

现在，大概没有一所住房没有电视机、收音机、钢琴和吉他。这非常好。音乐在培养和帮助人进入美好的境界。同时不要忘记它对健康产生的作用。

### 希腊诗人埃利蒂斯获诺贝尔文学奖

### 美联社报道

### 中国电影摄制小组到澳大利亚拍摄纪录片

【美联社悉尼九月三日电】从北京来的四人电影摄制小组要在澳大利亚拍摄的一部共分六集的纪录片，将使好几亿中国观众第一次见识一下西方国家的生活。

纪录片的制片人说，这部影片要用四个月时间才能拍完，将在中国的电影院、俱乐部和农村公社以及电视上放映。

他说，这是北京的中央新闻纪录电影制片厂在西方国家摄制的第一部纪录影片。他说，第二部片子将在加拿大拍摄。

中国摄制小组将到澳大利亚各地去。他们将最先拍摄澳大利亚生活的一些方面，包括赛马、足球决赛、滑水和悬吊滑翔。他们还将拍摄放牛表演、畜牧业、袋鼠、澳大利亚对偏僻地区的飞行医疗服务和澳大利亚工厂里工人们的生活。

制片人说，“我们希望能够向中国人民介绍澳大利亚，对澳大利亚的情况有一个基本的和正确的认识。”

这部纪录片是中国文化部和澳大利亚电影委员会去年签订的一项文化交流协定的一部分。

澳大利亚电影公司的一个小组去年到中国拍了一部共分五集的纪录片。评论家说，这部片子是多年来西方电影机构对现代中国最详尽的观察。

这部影片已卖给美国、英国、台湾、泰国、瑞士、丹麦、荷兰和香港。但是这部电影还没有在澳大利亚放映，因澳大利亚电影委员会一直未能把它卖给澳大利亚电视台。

## 美《新闻周刊》文章《天空中的死神》

### 谈空气污染形成酸性雨为害生物的情况

【本刊讯】美国《新闻周刊》十月二十二日一期刊登一篇文章，题为《天空中的死神》，谈空气污染形成酸性雨的为害情况，摘译如下：

在纽约州的阿迪龙达克山脉的大片云杉、铁杉和各种松树的森林中，布鲁克特劳特湖半隐半现，闪闪发光，周围是死一般的沉寂。听不见蛙鸣，在那水晶般清澈见底的湖水中，没有任何生物在游动。

二十年以前，这弯平静的湖泊盛产鲑、鲈和狗鱼，任何垂钓者来到这里都能满载而归。但是而今所有鱼类均已绝迹了。

布鲁克特劳特湖和这一地区的其余数十个湖泊，鱼类都被酸性雨杀死了。酸性雨是大气中的水分同发电厂、工厂和汽车排出的一氧化硫和一氧化氮结合而形成的污染。带有这种酸性雨的云为强风所挟裹，会给远离工业区数千英里以外的水、植被甚至建筑物造成损害。俄亥俄州和印第安纳州的工厂很可能对阿迪龙达克山脉的湖泊造成威

胁，而阿拉斯加州上空的烟雾可能源出于日本。

关于酸性雨问题是瑞典气象学家在五十年代首先发现的，现在北半球的广大地区常下这种酸性雨。在美国的东部地区，这种雨大多达到象西红柿汁，有的甚至象醋那样的酸度。科学家们在洛杉矶、旧金山、西雅图和落基山脉都检测到很高的酸度。甚至委内瑞拉的森林也受到酸性暴雨之害。

美国北部的情形也不大可能很快好转。鉴于美国已决定修建更多的烧煤的发电厂，专家们担心雨的酸度将变得更大。在加拿大，政府最近发表的一项研究报告估计，二十年之内，将有四万八千个湖泊受酸性雨之害。

具有讽刺意味的是，造成酸性雨的原因之一却是为减少污染而做出的努力。二十年前，工程师们为了把工业区的烟雾减少到最低限度，开始修筑越来越多的高烟囱，在萨德伯里，有一个超高烟囱高达一千二百英尺。环境保护局的盖奇说：“把

烟雾排入高空的大气中，可以减少同当地空气混合的程度。但是这就造成了当前的问题——污染被送到数千英里以外又在别的地方落下来。”

。科学家们还没有弄明白形成致命的酸性雨的混合物的准确成分。气象学家在探索某个工业区的污染同相距甚远的一个农村地区的酸性雨之间的因果关系时也遇到类似的困难。英国科学家刚刚开始了空中测量，以查证斯堪的那维亚国家提出的论点：瑞典和挪威的酸性雨主要是污染严重的英国中部工厂造成的。

昏厥 一九七五年开始的对阿迪龙达克湖的深入研究表明，在春季，山上的雪水融化，把大量酸性水带入湖

### 美医生将塑胶瓣膜植入眼内能成功地治疗严重的青光眼

【美联社洛杉矶十月十日电】美国密苏里州一名科学家说，把微小的塑胶瓣膜植入眼睛内，证明能成功地治疗严重的青光眼。

华盛顿大学医学院的克鲁平医生说，四十次植入以治疗新血管青光眼病例，有二十七次

中，几天之内能使湖中的酸度提高到十倍以上。使得刚刚孵化的鱼苗昏厥而无法苏醒。鱼类学家认为，酸性水破坏了鱼类的食物链。酸度增大使得通常生长在湖底和湖边的植物死掉，并为藓苔和新型水藻所代替。

自然资源保护委员会的艾尔斯警告说：“有可能造成某种严重后果——可能影响土质的肥力”。

平衡 酸性雨的影响可能是不可逆转的。研究人员正采用从直升飞机上投撒石灰的办法来降低湖水的酸度，他们还希望能培养出更耐酸性的鱼类。但是只有一个办法能减少酸性雨。莱克斯说：“限制一氧化硫和一氧化氮的排放量，或者从燃料中把这类物质去掉，看来是解决这个问题的唯一办法。”如果实现了这种解决办法，那么仍然需要多年才能恢复环境平衡。

成功了。他说，塑料瓣膜长四分之一英寸，厚度有如缝纫针。

这个单向瓣膜的设计，是准备在压力高至危险程度时能打开的。克鲁平说，植入术是数名研究者四年来的发展和动物试验的成果。（转自香港《大公报》）

### 苏《红星报》文章《音乐与健康》

【本刊讯】苏联《红星报》八月八日刊登苏医学副博士鲍达列夫写的一篇题为《音乐与健康》的文章，摘译如下：

我们从童年起就生活在音乐之中，在一定程度上受着音乐的控制。在生活中如果没有音乐我们便会感到平淡无味甚至缺乏乐趣。

喜欢音乐是人的天性。在日常生活中，一个人大约有一百种动作是有一定的节律的。呼吸和睡眠，吃饭和跑步，如果能定时进行，效果就好得多。因此，在音乐伴奏下操练步法和在音乐的旋律中作体操，是发展协调性动作的自然的、因而也是最为有效的方法之一。

音乐以不可思议的形式激发人的精神力量和体力。每个士兵都知

道，在进行曲或歌声中走起路来显得轻松。音乐常常使我们心情愉快。人的一生大约三分之一的时间是在工作中度过的。医学家和技术美学专家都试图把可能利用的一切全用来帮助那些从事单调工作的人们。问题在于，在科学技术革命的现时代，人处在精神高度紧张，甚至过分紧张的状态中。保护和增强健康的重要条件是劳逸结合，这一点比过去任何时候都显得更为突出。音乐在保障有效休息的许多因素中占有应有的地位。在音乐环境中稍事休息最能恢复人的体力和使人朝气蓬勃了。

据学者们证实，情绪好和情绪不好可产生不同的生化过程。心情愉快血液中便增加一种有利于健康的化学物质，忧郁便会产生对神

【法新社斯德哥尔摩十月十八日电】诺贝尔文学奖今天授予希腊诗人奥季塞夫斯·埃利蒂斯，他在四十年的创作活动中，把荷马诗史的传统和当代的超现实主义结合了起来。

授奖证书表彰了六十八岁的埃利蒂斯的作品，这些作品继承了希腊传统，描写了现代人争取自由和创作活动的斗争，写得有声有色，思路明快。

瑞典皇家科学院还把埃利蒂斯的主要作品《俊杰》称为“二十世纪的杰作之一”。《俊杰》一书花了作者十一年的时间，是一部内容丰富、结构紧凑的作品，它采用了拜占廷举行圣餐仪式的形式，散文和韵文交替并用，显示了人类从起源到现在的幻影。该书于一九五九年发表，埃利蒂斯先生因此于一九六〇年获得了希腊国家诗歌奖，四年以后又由作曲家塞奥佐拉基斯把它谱成乐曲。

记者与在雅典的埃利蒂斯先生接通了电话，他以“一个诗人和希腊公民的身份”感谢学院授予他诺贝尔奖。今年这笔奖金是十九万美元。

他说：“我认为，瑞典皇家科学院今天授予我诺贝尔奖金，是想表彰整个希腊诗界，以及引起世界对一个传统——一个从荷马到当代始终贯穿于整个西方文明的传统的注意。”

这位诺贝尔奖金获得者原名奥季塞夫斯·阿莱普泽利斯，生于克里特岛的伊拉克利翁，在雅典和巴黎受大学教育，曾在阿尔巴尼亚从事反法西斯的斗争，纳粹占领时期居住在希腊。

这些经历使他收益甚多，他的诗作，《献给阿尔巴尼亚殉难海军中尉的英雄丧葬歌》被认为是感人至深的战争题材诗歌之一。他的另外一些主要作品包括：《克莱普亚德拉斯和无名氏》，《六个人和一个向老天忏悔的人》，《光明树和第十四个美人》，《花押字》和《同胞》。

埃利蒂斯先生还是画家、艺术批评家和世界旅行家，同希腊的和国外的一些艺术家有着密切的联系。

他早期受到希腊超现实主义诗人安兹莱阿斯·埃姆维利科斯的影响。他曾翻译过亚瑟·兰博、弗雷德里科·加西亚·洛尔卡和弗拉基米尔·马雅可夫斯基的作品，译笔相当优美。

埃利蒂斯先生的一些近作由巴勃罗·毕加索和亨利·马蒂斯画了插图。

经组织和心血管组织具有副作用的另一种物质。这便是音乐对我们产生影响的梗概。

医学科学已经取得关于器乐或歌曲对人体组织的影响的实验材料。

一个接受实验的人坐在音乐厅里，认真欣赏着音乐。他身上系着信号发送器。电信号不断地传到控制台。在音乐会过程中，电子仪器“用速记记下了”脑和心的生物电流、肌肉的弹力、脉搏和血压情况、呼吸次数和深度。音乐节目也同时录入录音机，随后专家们把人体组织反应同录音相对照。在获得实验的技术资料的同时，还对人的主观知觉和人在音乐会后的状况加以分析。结果发现，音乐不仅对人的感情和思想，而且对人体从心理生理学上都

产生了实质性影响。据证实，远非所有的音乐都能产生积极影响。当然，有许多决定于个人爱好和个人反应。然而都表现了普遍的规律性。例如，各种电机里传出来的嘈杂的声乐和器乐演奏节目会严重刺激神经系统，甚至会成为心血管病患者病情恶化的原因。听到这种声音的大多数听众会感到疲劳和头疼。

通过音乐可以达到那种利用任何语言有时也达不到的效果。例如，当今在第一流的口腔科门诊里，给患者戴上耳机，既不用说话，也不用药品，而是用一种特别的音乐便起到镇静剂的作用。

现在，大概没有一所住房没有电视机、收音机、钢琴和吉他。这非常好。音乐在培养和帮助人进入美好的境界。同时不要忘记它对健康产生的作用。

### 希腊诗人埃利蒂斯获诺贝尔文学奖

### 美联社报道

### 中国电影摄制小组到澳大利亚拍摄纪录片

【美联社悉尼九月三日电】从北京来的四人电影摄制小组要在澳大利亚拍摄的一部共分六集的纪录片，将使好几亿中国观众第一次见识一下西方国家的生活。

纪录片的制片人说，这部影片要用四个月时间才能拍完，将在中国的电影院、俱乐部和农村公社以及电视上放映。

他说，这是北京的中央新闻纪录电影制片厂在西方国家摄制的第一部纪录影片。他说，第二部片子将在加拿大拍摄。

中国摄制小组将到澳大利亚各地去。他们将最先拍摄澳大利亚生活的一些方面，包括赛马、足球决赛、滑水和悬吊滑翔。他们还将拍摄放牛表演、畜牧业、袋鼠、澳大利亚对偏僻地区的飞行医疗服务和澳大利亚工厂里工人们的生活。

制片人说，“我们希望能够向中国人民介绍澳大利亚，对澳大利亚的情况有一个基本的和正确的认识。”

这部纪录片是中国文化部和澳大利亚电影委员会去年签订的一项文化交流协定的一部分。

澳大利亚电影公司的一个小组去年到中国拍了一部共分五集的纪录片。评论家说，这部片子是多年来西方电影机构对现代中国最详尽的观察。

这部影片已卖给美国、英国、台湾、泰国、瑞士、丹麦、荷兰和香港。但是这部电影还没有在澳大利亚放映，因澳大利亚电影委员会一直未能把它卖给澳大利亚电视台。